



*Kondenswasser
perfekt ableiten!*



MajoCompTec® WATERTWIN — DAS Zubehör für bessere Freizeit!


Made in Germany



DE: Hinweise zur Bedienung!

Bitte lesen Sie die Hinweise zur Bedienung vor Gebrauch durch und bewahren Sie diese auf.

MaJoCompTec® DRIPGUIDE – Kondenswasserabläufe leiten abtropfendes Kondenswasser der Heizung von ihrer Fahrzeugwand ab und verhindern so eine Verschmutzung ihres Fahrzeuges und die unerwünschte Eisbildung im Winterbetrieb – sicher, dauerhaft und zuverlässig!

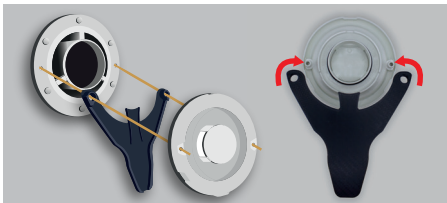
Abgaskamindeckel demontieren:

Lösen Sie die zwei Schrauben der Abdeckung und ziehen Sie den Abgasdeckel vorsichtig ab.

DRIPGUIDE montieren:

Der Kondenswasserablauf mit **Lochabstand 110 mm** erhält erst nach der Montage an den Kamindeckel seine geometrische Form und Funktion!

Eine detaillierte Anleitung finden Sie auf der Rückseite.



Sicherheitshinweise:

- Die Abgasfunktion des Abgaskamines ist nach der Montage zu überprüfen!
- Niemals den Abgaskamin abdecken oder verschließen
 - Vergiftungsgefahr!
- Montieren Sie den Kondenswasserablauf nur bei abgeschalteter Heizung!

Entsorgung:

Entsorgen Sie die Verpackung und Pappe Sortenrein.

Entsorgen Sie das Produkt beim Wertstoffhof. Hinweise und weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Stadt/Gemeinde.

Lieferumfang:

1x MaJoCompTec® DRIPGUIDE Kondenswasserablauf

(passend für Kamindeckel mit einem **Lochabstand von 96 mm**)



FR: Note d'utilisation!

Veillez lire les instructions d'utilisation avant utilisation et conservez-les.

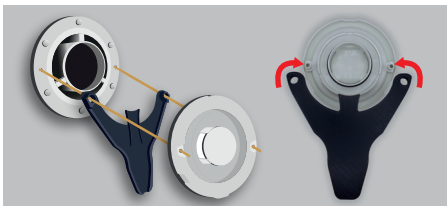
MaJoCompTec® DRIPGUIDE – Les évacuations de condensation dirigent l'eau de condensation qui s'égoutte du chauffage loin de la paroi de votre véhicule, prévenant ainsi la pollution de votre véhicule et l'indésirable formation de glace en période hivernale – de manière sûre, durable et fiable!

Démontage du couvercle de la cheminée d'échappement:

Desserrez les deux vis du couvercle et retirez délicatement le couvercle d'échappement.

Installer DRIPGUIDE:

Le dispositif d'évacuation de condensation avec un **espacement des trous de 110 mm** prend sa forme géométrique et sa fonction seulement après avoir été monté sur le couvercle de la cheminée! **Une instruction détaillée est disponible au dos.**



Consignes de sécurité :

- Le fonctionnement de la cheminée d'évacuation des gaz d'échappement doit être vérifié après l'installation!
- Ne couvrez et ne fermez jamais la cheminée d'évacuation – risque d'empoisonnement!
- N'installez l'évacuation des eaux de condensation que lorsque le chauffage est éteint!

Élimination :

Jetez l'emballage et le carton séparés.
Jetez le produit à la déchetterie. Des instructions et des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès des autorités environnementales de votre ville/commune.

Le contenu de la livraison:

1x MaJoCompTec® DRIPGUIDE - Evacuation des condensats
(adapté des couvertures de cheminée d'un **espace de 96 mm**)



NL: Gebruiksaanwijzing!

Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing en bewaar deze goed op.

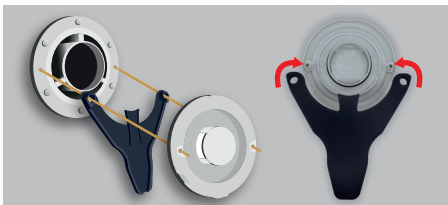
MaJoCompTec® DRIPGUIDE – Condensatafvoersystemen leiden het druppelende condenswater van de verwarming weg van de wand van uw voertuig, en voorkomen zo vervuiling van uw voertuig en ongewenste ijsvorming tijdens winterse omstandigheden – veilig, duurzaam en betrouwbaar!

Uitlaatdoppen verwijderen:

Maak de twee schroeven van de afdekking los en verwijder voorzichtig de uitlaatdop.

DRIPGUIDE monteren:

De condenswaterafvoer met een **gatenafstand van 110 mm** krijgt pas na montage op de schoorsteenkap zijn geometrische vorm en functie! **Een gedetailleerde handleiding vindt u aan de achterzijde.**



Veiligheidsinstructies:

- De werking van de rookgasafvoer moet na de installatie worden gecontroleerd!
- Bedek of sluit de rookgasafvoer nooit af – gevaar voor vergiftiging!
- Installeer de condenswaterafvoer alleen wanneer de verwarming is uitgeschakeld!

Verwijdering:

Gooi de verpakking en het karton weg volgens het type. Gooi het product weg bij het recyclingcentrum. Neem voor advies en meer informatie contact op met de milieu-instantie van uw stad/gemeente.

Omvang van de levering:

1x MaJoCompTec® DRIPGUIDE Condenswaterafvoer
(geschikt voor schoorsteenkap met een **gatenafstand van 96 mm**)



IT: Nota sull'uso!

Si prega di leggere le istruzioni per l'uso prima dell'uso e di conservarle.

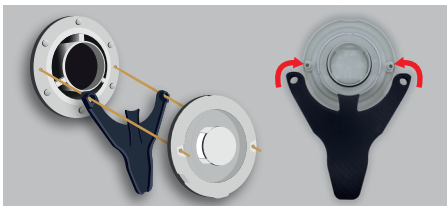
MajoCompTec® DRIPGUIDE – Gli scarichi per condensa convogliano l'acqua di condensa che gocciola dal riscaldamento lontano dalla parete del veicolo, evitando così l'inquinamento del veicolo e la formazione indesiderata di ghiaccio durante il funzionamento invernale – in modo sicuro, duraturo e affidabile!

Smontaggio del coperchio del camino di scarico:

Svitare le due viti del coperchio e rimuovere con cautela il coperchio del camino di scarico.

Montaggio di DRIPGUIDE:

Il deflusso dell'acqua di condensa con una **distanza tra i fori di 110 mm** assume la sua forma e funzione geometrica solo dopo il montaggio sul coperchio del camino! **Troverete un dettagliato manuale sul retro.**



Avvertenze di sicurezza:

- La funzione del camino di scarico dei gas di scarico deve essere verificata dopo il montaggio!
- Mai coprire o chiudere il camino di scarico – pericolo di avvelenamento!
- Montare il deflusso dell'acqua di condensa solo quando il riscaldamento è spento!

Smaltimento:

Smaltire l'imballaggio e il cartone separatamente per tipo. Smaltire il prodotto presso il centro di raccolta. Per indicazioni e ulteriori informazioni, contattare l'autorità ambientale della vostra città/comune.

Volume di consegna:

1x Scarico condensa MajoCompTec® DRIPGUIDE
(adatto per coperchi dei camini con una **distanza tra i fori di 96 mm**)



PL: Uwaga dotycząca obsługi!

Proszę zapoznać się z instrukcjami obsługi przed użyciem oraz zachować je.

MaJoCompTec® DRIPGUIDE – Odpływ kondensatu kieruje spływającą wodę kondensacyjną z ogrzewania z powierzchni pojazdu, zapobiegając zanieczyszczeniom pojazdu oraz niepożądanemu tworzeniu się lodu podczas zimowej eksploatacji – bezpiecznie, trwale i niezawodnie!

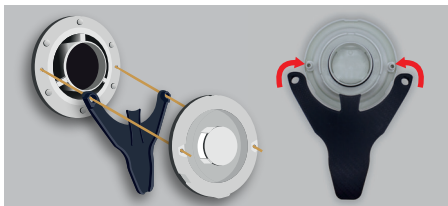
Demontaż pokrywy kominowej:

Odkręcić dwie śruby z pokrywy i ostrożnie usunąć pokrywę odgazowania.

Montaż DRIPGUIDE:

Odpływ kondensatu o **rozstawie otworów wynoszącym 110 mm** uzyskuje swoją geometrię i funkcję dopiero po zamontowaniu na kominowej pokrywie!

Szczegółowy instrukcja znajduje się na odwrocie.



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

- Funkcję odprowadzania spalin komina należy sprawdzić po montażu!
- Nigdy nie zakrywaj ani nie zamykaj komina spalinowego – istnieje ryzyko zatrucia!
- Montaż odpływu kondensatu jest możliwy tylko po wyłączeniu ogrzewania!

Usuwanie:

Usuń opakowanie i karton w sposób zgodny z kategorią odpadów. Wyrzuć produkt do miejskiego punktu zbiórki odpadów. Informacje i dalsze instrukcje uzyskasz w biurze ochrony środowiska swojego miasta/gminy.

Zawartość przesyłki:

1x Odpływ kondensatu MaJoCompTec® DRIPGUIDE (pasujący do pokryw komina o **rozstawie otworów wynoszącym 96 mm**)



SW: Anmärkningar om drift!

Vänligen läs bruksanvisningen innan användning och spara den.

MaJoCompTec® DRIPGUIDE – Kondensatavlopp riktar avrinnande värmesystemskondensat bort från fordonets vägg och förhindrar därmed förorening av ditt fordon och oönskad isbildning under vinterdrift – säkert, hållbart och pålitligt!

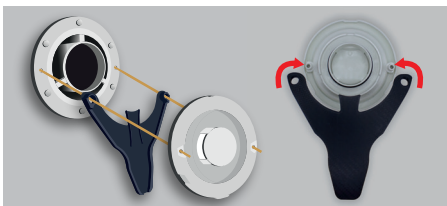
Ta bort skorstenslocket:

Lossa de två skruvarna på locket och ta försiktigt bort skorstenslocket.

Montera DRIPGUIDE:

Kondensatavloppet med en **hålavstånd på 110 mm** får sin geometriska form och funktion endast efter installation på skorstenslocket!

Detaljerade anvisningar finns på baksidan.



Säkerhetsanvisningar:

- Kontrollera skorstensavgasfunktionen efter installationen!
- Täck aldrig över eller förslut skorstenen – förgiftningsrisk!
- Montera kondensatavloppet endast när värmesystemet är avstängt!

Avfallshantering:

Kasta förpackningen och kartongen separat enligt typ.

Kasta produkten på återvinningscentralen. För instruktioner och ytterligare information, kontakta miljömyndigheten i din stad/kommun.

Förpackningsinnehåll:

1x MaJoCompTec® DRIPGUIDE Kondensatavlopp (lämplig för skorstenslock med ett **hålavstånd på 96 mm**)



GB: Instructions

Please read the instructions before use and keep them.

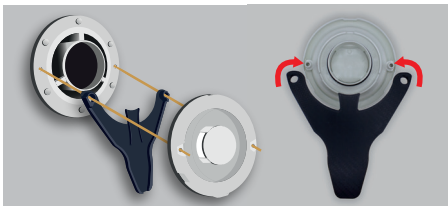
MaJoCompTec® DRIPGUIDE – Condensate drains redirect dripping heating system condensate away from your vehicle's wall, preventing contamination of your vehicle and unwanted ice formation during winter operation – safely, durably, and reliably!

Remove Exhaust Chimney Cover:

Loosen the two screws of the cover and carefully remove the exhaust cover.

Installation DRIPGUIDE:

The condensation drain with a **hole spacing of 110 mm** will acquire its geometric shape and function only after installation on the chimney cover! **Detailed instructions can be found on the back.**



Safety instructions:

- Check the exhaust function of the exhaust chimney after installation!
- Never cover or seal the exhaust chimney – risk of poisoning!
- Install the condensation drain only when the heating is switched off!

Disposal:

Dispose of the packaging and cardboard separately.
Dispose of the product at the recycling center. For instructions and further information, contact the environmental authority of your city/municipality.

Package contents:

1x MaJoCompTec® DRIPGUIDE Condensation Drain
(suitable for chimney covers with a **hole spacing of 96 mm**)



ES: ¡Instrucciones de uso!

Por favor, lea las indicaciones para la operación antes de usar y consérvelas.

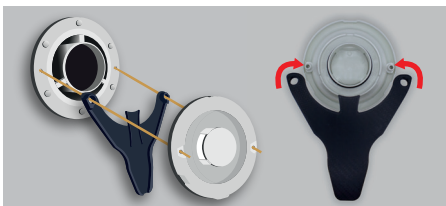
MaJoCompTec® DRIPGUIDE – Los desagües de condensado dirigen el agua de condensación que gotea del sistema de calefacción lejos de la pared de su vehículo, evitando la contaminación de su vehículo y la formación no deseada de hielo durante la operación invernal, de manera segura, duradera y confiable.

Desmontaje de la tapa de la chimenea de escape:

Afloje los dos tornillos de la cubierta y retire cuidadosamente.

Instalación del DRIPGUIDE:

El desagüe de condensado con un **espaciado de agujeros de 110 mm** adquiere su forma y función geométrica solo después de la instalación en la tapa de la chimenea.



Las instrucciones

detalladas se pueden encontrar en la parte posterior.

Indicaciones de seguridad:

- ¡Verifique la función de escape de la chimenea de escape después de la instalación!
- Nunca cubra ni cierre la chimenea de escape, peligro de intoxicación.
- Instale el desagüe de condensado solo cuando la calefacción esté apagada.

Eliminación:


Deseche el embalaje y el cartón de manera separada según el tipo. Deseche el producto en el centro de reciclaje. Para indicaciones e información adicional, consulte a la autoridad ambiental de su ciudad/municipio.

Volumen de suministro:

1x MaJoCompTec® DRIPGUIDE Desagüe de condensado
(adecuado para tapas de chimenea con un **espaciado de agujeros de 96 mm**)

Montage DRIPGUIDE:



 +49 (0) 171 6281281

 service@majocomptec.de

 Shop: www.tec4camp.com

 www.majocomptec.de

 MajoCompTec GmbH
Pfarrgartenstr. 42-1
DE-71737 Kirchberg a. d. Murr

